31994R1905

L 194/21 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1994.7.29.

A BIZOTTSÁG 1905/94/EK RENDELETE
(1994. július 27.)
a szárított szőlőre vonatkozó egyedi intézkedésekről szóló 399/94/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szárított szőlőre vonatkozó egyedi intézkedésekről szóló, 1994. február 21-i 399/94/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 4. cikkére,

mivel a fent említett rendeletben a részletes alkalmazási szabályoknak, különösen a végrehajtandó egyedi intézkedésekkel, azok közösségi finanszírozásával, a kérelmek elfogadhatóságával, valamint a javasolt intézkedések elfogadására vonatkozó eljárással kell foglalkozniuk;

mivel célszerű meghatározni azon különböző intézkedések jellegét, amelyeket a végrehajtásukért felelős reprezentatív csoportok javasolhatnak;

mivel az e rendelet alapján finanszírozott intézkedések nem jogosultak egyéb közösségi vagy nemzeti támogatásra;

mivel az e rendeletben foglalt kötelezettségek betartása érdekében megfelelő ellenőrző intézkedéseket és pénzügyi következményeket kell előírni;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

Általános rendelkezések

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „az iparág különböző ágazatainak tagjaiból álló reprezentatív csoportok” olyan szervezet, amely jogállásától függetlenül, mint kérelmező a kérelem benyújtása idején bizonyítani tudja, hogy

– tagjai feldolgozásra szánt szárított szőlőt előállító mezőgazdasági vállalkozások, szárított szőlőt feldolgozó ipari vállalkozások, valamint ezeket forgalmazó vállalkozások,

és

– a végrehajtásra javasolt intézkedések által érintett területeken a szárítottszőlő-termés valamennyi változatának legalább a felét ellenőrzi;

b) „közvetlen fellépés” bármely olyan intézkedés, amely a kérelmező és a Bizottság közötti teljesítési szerződés tárgyát képezi;

c) „közvetett fellépés” bármely olyan intézkedés, amely az egyes tagállamok által kijelölt illetékes szerv és a kérelmező közötti teljesítési szerződés tárgyát képezi.

2. cikk

A reprezentatív szervezet által javasolt intézkedési program a 399/94/EK rendelet 1. cikke második bekezdésében felsorolt intézkedések közül egyet vagy többet is tartalmazhat.

A programban foglalt intézkedéseket csak a szerződés aláírását követően lehet végrehajtani. A szerződés javasolt teljesítésének ideje az e rendelet 8. és 9. cikkében leírt eljárásnak megfelelően elfogadott programban megjelölt időszak.

II. CÍM

A minőséggel kapcsolatos intézkedések

3. cikk

(1) A 399/94/EK rendelet 1. cikke második albekezdésének a) pontjában említett szakképzési intézkedések az alábbi intézkedések közül érintenek egyet vagy többet:

– szakosító szemináriumok a dolgozók valamennyi csoportjának,

– szakmai látogatások,

– audiovizuális referenciaanyagok kiadása és terjesztése,

– minőségellenőr-képzés.

(2) A Közösség ezen intézkedések finanszírozásához 90 %-os arányban járul hozzá.

[1] HL L 54., 1994.2.25., 3. o.

(3) Ezen intézkedések az e rendelet 1. cikke c) pontja értelmében közvetett intézkedésnek minősülnek.

4. cikk

(1) A 399/94/EK rendelet 1. cikke második bekezdésének b) pontjában említett, a szállítási és a tárolási körülmények javítására vonatkozó intézkedések az alábbi intézkedések közül érintenek egyet vagy többet:

– fogadó és előválogató állomások létesítése a még fel nem dolgozott szárított szőlő számára,
– egymásra rakható, szállításra alkalmas műanyag rekeszek vásárlása,
– raklapok vásárlása,
– rakodóberendezések vásárlása,
– mintaellenőrző laboratóriumok felszerelése, és
– hatékony raktárkezelő berendezések beszerzése.

(2) A Közösség ezen intézkedések finanszírozásához 70 %-os arányban járul hozzá.

(3) Ezen intézkedések az e rendelet 1. cikke c) pontja értelmében közvetett intézkedésnek minősülnek.

5. cikk

(1) A 399/94/EK rendelet 1. cikke második bekezdésének c) pontjában említett intézkedések az alábbi intézkedések közül érintenek egyet vagy többet:

– a már elvégzett kutatások eredményeinek az összegyűjtése és azok a vállalkozásokért felelős személyek rendelkezésére bocsátása,
– hatékony szárítási, tisztítási, válogatási és tárolási eljárások kifejlesztése a gazdaságban vagy az üzemben,
– a beérkező szárított szőlő kezelési és válogatási szabályainak a kidolgozása; a nemzetközi gyakorlatnak megfelelő osztályozási rendszer kidolgozása.

(2) A Közösség ezen intézkedések finanszírozásához 70 %-os arányban járul hozzá.

(3) Ezen intézkedéseket az e területeken hatáskörrel rendelkező intézményekkel és/vagy szervekkel közvetlen együttműködésben kell benyújtani és elvégezni.

(4) Ezen intézkedések e rendelet 1. cikke c) pontjának értelmében közvetett intézkedésnek minősülnek.

III. CÍM

A promócióval kapcsolatos intézkedések

6. cikk

(1) A 399/94/EK rendelet 1. cikke második bekezdésének d) pontjában szereplő piaci felmérést az említett rendelet 2. cikke második albekezdésében előírt rendelkezések értelmében a Bizottság végzi. A felmérésre pályázatot kell kiírni, amelyet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapja* C sorozatában hirdetnek ki. E rendelet 1. cikke c) pontjának értelmében ez közvetlen intézkedésnek minősül.

(2) A 399/94/EK rendelet 1. cikke második bekezdésének e) pontjában szereplő információs programot az azon rendelet 2. cikke második albekezdésében előírtak értelmében a Bizottság végzi. A programra pályázatot kell kiírni, amelyet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapja* C sorozatában hirdetnek ki. E rendelet 1. cikke c) pontjának értelmében ez közvetlen intézkedésnek minősül.

(3) Ezen intézkedések finanszírozását teljes mértékben a Közösség fedezi.

IV. CÍM

A minőség érdekében tett intézkedések igazgatása

7. cikk

Az e rendelet 3., 4., valamint 5. cikkében említett intézkedéseket az e rendelet 1. cikke a) pontjának értelmében olyan reprezentatív csoportnak minősülő szervezetek javasolják, amelyek:

– ezen kívül minősítéssel rendelkeznek a javasolt intézkedések végrehajtására, és
– biztosítani tudják a munka megfelelő befejezését.

8. cikk

(1) Minden kérelmezőnek valamely tagállamban székhellyel kell rendelkeznie.

(2) A közösségi finanszírozás iránti kérelmeket legkésőbb 1994. december 31-ig azon tagállam illetékes szervénél kell benyújtani, ahol a kérelmező székhelye van.

Az illetékes szervek felsorolását e rendelet melléklete tartalmazza.

(3) A kérelemnek az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

a) a kérelmező reprezentatív csoport neve, címe és a létesítő okirat;
b) a javasolt intézkedésekkel kapcsolatos összes információ, részletes leírással és indoklással ellátva, valamint a végrehajtáshoz szükséges idő és a várt eredmény feltüntetése;

c) a program összefoglalója, a főbb elemek feltüntetésével;

d) az egyes intézkedésekre vonatkozó árajánlatok adó nélkül, ECU-ben kifejezve, tételenkénti bontásban, a hozzájuk tartozó finanszírozási tervvel együtt;

e) a javasolt intézkedés alapjául szolgáló tanulmányok, amennyiben azok rendelkezésre állnak;

f) a rendelkezésre álló legfrissebb tevékenységi jelentés, valamint adott esetben, a kérelmező társasági szerződése és/vagy belső szabályzata.

(4) A kérelem csak akkor érvényes, ha írásos kötelezettségvállalást csatolnak hozzá az alábbi kötelezettségekről:

a) a Bizottság által meghatározott és az illetékes szerv által a kérelmező rendelkezésére bocsátott szerződésmintára, valamint a kezelési követelményekre vonatkozó rendelkezések betartása;

b) az elvégzett intézkedéseket értékelő tanulmány létrehozása a kérelmező költségére, amennyiben a Bizottság vagy az illetékes szerv, ahová a finanszírozási kérelmet benyújtották ezt kéri;

c) a Közösség által e rendelet értelmében részben finanszírozott intézkedések céljára egyéb közösségi vagy nemzeti támogatást nem vesznek igénybe;

d) a közösségi hozzájárulás egyértelmű közzététele.

9. cikk

(1) Az illetékes szerv a 8. cikk (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül megkapott kérelmekről egy listát állít össze, amelyet az indoklással ellátott véleményekkel együtt legkésőbb 1995. január 31-ig megküld a Bizottság részére.

(2) A Bizottság a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldségpiaci Irányítóbizottság tájékoztatása után a lehető leghamarabb eldönti, hogy mely kérelmeket ítéli sikeresnek.

10. cikk

(1) Az illetékes szerv egyenként tájékoztatja a kérelmezőket kérelmük megítéléséről, amint a 9. cikk (2) bekezdésében említett döntésről értesíti a tagállamokat.

(2) Az illetékes szerv szerződést köt a sikeres pályázókkal a kiválasztott intézkedésekről a tagállamok döntésről történő tájékoztatását követő egy hónapon belül.

Ennek érdekében az illetékes szerv a 8. cikk (4) bekezdésének a) pontjában említett szerződésmintát alkalmazza.

(3) A szerződés addig nem lép hatályba, amíg a megfelelő végrehajtás biztosításának céljából a közösségi finanszírozás 15 %-ának megfelelő összegű biztosítékot nem nyújtanak az illetékes szerv javára.

Amennyiben az illetékes szerv nem kapja meg a biztosíték benyújtásáról szóló bizonylatot a szerződés megkötését követő két héten belül, a szerződést semmisnek kell tekinteni és nem bír jogi hatással.

(4) A biztosítékot a 2220/85/EGK bizottsági rendelettel [1] összhangban kell benyújtani.

A fenti rendelet 20. cikke értelmében az elsődleges követelmény az, hogy a (2) bekezdésben említett szerződésben foglalt intézkedéseket az ott meghatározott határidőkön belül kell végrehajtani.

(5) Amennyiben az elsődleges követelmény nem teljesül vagy a 8. cikk (4) bekezdésében felsorolt kötelezettségvállalások teljesítésében súlyos hiányosságok merülnek fel, ez a szerződés felbontását eredményezi.

11. cikk

(1) A kérelmező benyújthat egyszeri előleg iránti kérelmet a szerződés hatálybalépésének a napjától.

Az előleg legfeljebb a közösségi finanszírozás mértékének 30 %-ára terjedhet ki.

Az előleget csak akkor fizetik ki, ha az előleg összegének 110 %-ával egyenértékű biztosítékot nyújtanak be az illetékes szerv javára, a 2220/85/EGK rendelettel összhangban.

(2) A kifizetéseket a megfelelő igazoló dokumentumokkal és a szerződés teljesítéséről szóló időközi jelentéssel együtt beadott negyedévi számlák alapján teljesítik a teljes közösségi finanszírozás 70 %-ának erejéig. Az első számlákat a szerződés hatálybalépése után három hónappal kell benyújtani.

(3) Az egyenleg kiegyenlítésére vonatkozó kérelmet legkésőbb a szerződésben meghatározott intézkedések teljesítését követő negyedik hónap végéig kell benyújtani az illetékes szervnek. A kérelemhez az alábbi dokumentumokat kell csatolni:

– a megfelelő igazoló dokumentumok,

– az elvégzett intézkedéseket összefoglaló nyilatkozat,

– az adott időpontig elért eredményeket és azok felhasználási módját értékelő jelentés.

A *vis major* esetét kivéve amennyiben az egyenleg kiegyenlítésére vonatkozó kérelmet és a hozzá csatolt dokumentációt nem nyújtják be a végső határidőig, az a kiegyenlítendő összeg 3 %-os csökkenését vonja maga után minden hónapban.

[1] HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

(4) Az egyenleg kiegyenlítésére a (3) bekezdésben említett dokumentumok vizsgálatát követően kerül sor.

Amennyiben a 10. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében említett elsődleges követelmények nem teljesülnek, a *vis major* eseteit kivéve nem történik kifizetés.

A többi követelmény teljesítésének elmaradása az egyenleg kiegyenlítésének az észlelt rendellenesség mértékével arányos csökkentését eredményezi.

(5) Az (1) bekezdésben említett biztosíték akkor szabadul fel, amikor az egyenleg kiegyenlítése a (4) bekezdésnek megfelelően megtörtént.

Azonban:

a) ha a (4) bekezdés harmadik albekezdése értelmében az egyenleget csökkentik és az előleg, valamint a (2) bekezdésben említett kifizetések összege meghaladja a részleges finanszírozás végső összegét, a biztosíték túlfizetéssel egyenlő része elvész;

b) ha az egyenleg kiegyenlítésére vonatkozó kérelmet nem nyújtják be a határidő lejártáig, a biztosíték a (3) bekezdés második albekezdésében előírt kiegyenlítés-csökkentés mértékében vész el.

(6) Az illetékes szervnek az e cikkben előírt kifizetéseket az egyenleg kiegyenlítésére vonatkozó kérelem beérkezését követő 60 napon belül kell teljesíteni. Mindazonáltal a kifizetés elhalasztható, amennyiben még további ellenőrzés szükséges.

(7) Az illetékes szerv legkésőbb a (3) bekezdésben említett dokumentumok beérkezését követő harmincadik napon továbbítja a szintén az e bekezdésben szereplő értékelő jelentést.

(8) A 6. cikkben említett intézkedések esetében a mezőgazdasági átváltási árfolyamok tekintetében a meghatározó ügyleti tény megítélésekor a 1068/93/EGK bizottsági rendelet [1] 12. cikke (1) bekezdése az irányadó. A 3., 4. és 5. cikkben felsorolt intézkedések esetében a mezőgazdasági átváltási árfolyamok tekintetében meghatározó ügyleti tény a 8. cikk (2) bekezdése értelmében beadott kérelmek utolsó határideje.

12. cikk

(1) Az illetékes szerv megteszi a szükséges intézkedéseket annak igazolására, hogy:

– a beadott információ és az igazoló dokumentumok helytállóak,

– az összes szerződéses kötelezettségnek eleget tettek,

többek között a szerződő feleknek, valamint társaiknak a helyiségeiben elvégzett műszaki, igazgatási és könyvelési ellenőrzések során.

Az illetékes szerv az 595/91/EGK tanácsi rendelet [2] sérelme nélkül haladéktalanul írásban tájékoztatatja a Bizottságot, amennyiben rendellenességet észlel.

(2) A Bizottság nyomon követheti az intézkedések megvalósítását, különösen szakértői ülések szervezésével és helyszíni ellenőrzések során.

13. cikk

(1) Jogosulatlan kifizetés esetén a kedvezményezettet kötelezik a kifizetés és a kedvezményezett által történt visszafizetés időpontja között eltelt idő alapján kiszámított kamattal megnövelt összeg megtérítésére.

Az alkalmazandó kamatláb az Európai Monetáris Együttműködési Alap ECU-ben végzett műveleteire a jogosulatlan kifizetés napján érvényes, az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C sorozatában kihirdetetett kamatláb három százalékponttal megnövelve.

(2) A visszakapott összegek és kamatok a kifizető ügynökségeket vagy szervezeteket illetik, és az utóbbiak ezeket levonják az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap által finanszírozott kiadásokból.

14. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1994. július 27-én.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja

[1] HL L 108., 1993.5.1., 106. o.

[2] HL L 67., 1991.3.14., 11. o.

MELLÉKLET

A 8. CIKK (2) BEKEZDÉSE SZERINTI ILLETÉKES SZERVEK LISTÁJA

Tagállam	Illetékes szerv
B	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 B-1040 Brussel
DK	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 DK-1602 København V
D	Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft (BEF) Adickesallee 40 D-60322 Frankfurt am Main Postfach 18 01 07 D-60082 Frankfurt am Main
GR	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street GR-104 46 Athènes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F-75015 Paris
IRL	Department of agriculture, food and forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL- Dublin2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro 81 I-00185 Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL-2594 AG 's-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, nº 45, 2º P-1000 Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK- Reading,BerksRG1 7QW